

ЗАЛА 18.

ШКАФЪ 232.

ПОЛКА 3.

№ 185.

Mem.

ЗАЛА 18,
ШКАФЪ 232,
ПОЛКА 3.
№ 185.



№ 6545



СЛОВО
ПОХВАЛЬНОЕ
ЖАНЪ ЖАКУ
РУССО

сочиненное

на Французскомъ языкѣ

г. А . . .

на иждивеніи П. Б.

Въ Санктпетербургѣ,

печатано съ дозволенія Указнаго
у Гока 1787 года.



CAIRO

POSTAL

OFFICE

NO. 1

COPIES

IN THE

OF THE

OF THE

OF THE

OF THE

Два великіе мужи сокры-
лись отъ лица земли по-
чпи въ единое время. Па-
рижское ученое сословіе
предложило Спихотвор-
цамъ награду за сочиненіе
похвалы единому, а мы
внимая шокмо чувствію
сердца своего, потщимся
воздашь должную хва-
лу другому. Все, что
ни скажемъ о знамени-
томъ семъ Женевскомъ гра-

жданіяѢ, нимаю славы
его неусугубитѢ; но ка-
кая въ томѢ нужда? раз-
сыпавѢ нѢсколько цвѢтовѢ
надѢ его прахомѢ, испол-
нимѢ по крайней мѢрѢ свя-
щенный долгѢ, коего пре-
буетѢ отѢ насѢ благодар-
ность.

ДобродѢтельный и пре-
восходный писатель! ты
былъ благопворишель мой;
такѢ, ты для меня учи-
нилѢ болѢе нежели сколь-
ко бы возмогѢ богатый че-
ловѢкъ, владѢющій еди-
нымѢ токмо златомѢ, бо-
лѢе, нежели сильный вель-

можа обольщающій своимъ
 покровительствомъ. Ты
 ободрилъ душу мою въ
 уныніи; ты укрѣпилъ ее
 противу напасти и непра-
 восудія; ты изливалъ въ
 нее иногда сладостную чув-
 ствительность; ты очи-
 щилъ ее...; такъ, приз-
 юсь въ томъ, что я обя-
 занъ тебѣ и удовольстві-
 ями своими и исправлені-
 емъ своего сердца.

Изъ нѣдръ малой рес-
 публики долженствовалъ
 родиться человекъ, чув-
 ствовавшій паче другихъ
 благородство существа сво-

его и цѣну независимости. Спраси сильныя ошторгли его въ самой юности отъ дому родительскаго и заставили предпочесть томленіе и скитаніе единообразію трудовъ спокойной жизни. Благословимъ однакожъ сїи толь сильныя спраси похипившія у родителя сына, у общества гражданина, но даровавшія мудреца цѣлому свѣту. Возблагодаримъ злополучію, укрѣпившему его душу, которую бы щастіе могло привести въ разслабленіе, и подивимся, какимъ

образомъ онѣ среди тол-
 ликихъ странствованій ,
 лишеній, досадъ и проти-
 воборствъ въ возмозъ приоб-
 рѣсти во младости еще
 своей назидательную уче-
 ность и оное великое мно-
 жество познаній , коими
 творенія его преисполнены
 и кой положили имѣ толь
 твердыя основанія , что
 онѣ не только преживушъ
 всѣ тѣ сочиненія , кото-
 рыя подъ прелестными
 цвѣтами слога сокрываютъ
 великую въ себѣ слабость , но
 и сохранятъ славу и силу
 свою до позднѣйшихъ вре-
 менъ.

Воззримъ на него ,
какъ онъ вступаетъ въ
ученый подвигъ. Какая
сановитость примѣчается
въ немъ при первомъ ша-
гѣ! Коль важно его пред-
пріятіе! какая гордая и
мужественная поступь! ко-
лико видъ его при ономъ
смѣлъ и величественъ! Ака-
демія предложила вопросъ:
болѣе ли науки и худо-
жества принесли обще-
ству пользы нежели вре-
да! Руссо чувствуетъ, что
возвыся гласъ свой на похва-
лу наукъ и художествъ,
онъ уподобится обыкновен-

нымъ обожателямъ, кои
 простерты предъ своими
 кумирами единый только
 фиміямъ предъ ними возжи-
 гаютъ, и для того дер-
 жаетъ обратитъ на музъ
 строгое око, уклоняетъ
 слухъ свой отъ восхи-
 тельнаго ихъ пѣнія, и се
 онѣ являюща емо во об-
 разѣ развратительницъ ве-
 ликихъ сонмовъ тѣснящи-
 хся окрестъ ихъ человѣ-
 ковъ. Изъ источника про-
 славленнаго во всѣ време-
 на и всѣми стихотворца-
 ми, можетъ быть ради
 того, дабы удостовѣрить
 свѣтъ, что они воду его

вкушали; изъ сего говорю источника зришъ онъ испекающими вредную лѣность, подлое ласкашество и разслабляющее сладоспращіе. Поступая строже Платона, который возбраняетъ Творцу Иліады входъ въ свою только республику, онъ желалъ бы его и послѣдующихъ ему изгнать изъ всей вселенной.

Художества толико прославляемыя, не иначе имъ почитаются, какъ пагубными изобрѣщеніями, кои суть екупъ плоды и пища празднотлюбія. О вы живописцы и каменосѣчцы!

сокройте изящныя свои
творенія , онѣ готовится
всѣ оныя разрушить. Ко-
гда уже Тидіи и Пракси-
теллы не приобрѣли его
уваженія, то какая надеж-
да остается вамѣ о сла-
бые художники, коихѣ ки-
стїю, каменносѣческими и
иными подобными орудї-
ями любострастіе управ-
ляетѣ? О чемѣ ты Зодчїй
помышляешѣ, о начертанїи
ли прекрасныхѣ чертоговѣ
или великолѣпнаго храма?
Храмѣ Божїй есть вселен-
ная; обиталище же чело-
вѣка есть оная спокойная
сѣнь , вѣ которой началь-

никѣ, сѣмейства можетъ еѣ
 тишинѣ провождать дни
 свои. Огромныя спѣны и
 различныхъ званій столпы
 суть не иное что какъ по-
 рожденіе буйной гордыни
 и суешной роскоши. Скро-
 мность есть огражденіе
 обиталища премудрыхъ, а
 трудъ и правота сердца
 суть его столпы, кои не
 только что оное долго
 поддерживаютъ но и паки
 возстановляютъ, когда сре-
 мя низложитъ.

Если бы и вы также мы-
 слили о ученые Академи-
 ки, вы кои толь тщатель-

но трудитесь въ разсма-
триваніи медалей и въ изъ-
ясненіи нѣкоторыхъ на о-
ныхъ словъ , заглажен-
ныхъ рукою могуществен-
наго времени, то не спали
бы занимаясь толико лю-
дьми уже несуществующи-
ми, но паче бы пеклися о
благоденствіи тѣхъ, кои
на земли еще пребываютъ.
Протекшее время почти
ничто; о единомъ толь-
ко настоящемъ и буду-
щемъ надлежитъ намъ при-
лѣжно пещися. Какая въ
томъ польза для сущест-
вующаго днесъ рода, что

такое то происшествіе совсѣмъ для его чуждое, случилось вѣкомъ прежде или послѣ? Вамъ остается единый только день, а вы вмѣсто того, что бы наслаждаться блистаніемъ онаго, погружаетесь во мракъ предшествовавшей ему ночи.

Трудно однако же опредѣлить, чему болѣе должно удивляться: ученому ли мужу, который являя науки въ непріятномъ обществу видѣ, дерзаетъ противу ихъ возставать, или безпристрастію Па-

рижскаго ученаго сословія, увѣнчевающаго випійство самого того, который мещетъ противу его грома.

Еще предлагается новый вопросъ представляющій великому Руссо удобнѣйшій случай къ открытію плодотворнаго творческаго его разума. Требуется изслѣдовать начало неравенства между людьми и самымъ ли естественнымъ закономъ было оно утверждено. . . . Всякъ, кто только читалъ о семъ его разсужденіе, помыслитъ, что оно съ тѣмъ

было сочинено, дабы воз-
 вѣщенну бысть всему че-
 ловѣческому роду и дабы
 открыть ему, что онъ
 былъ и чего лишился. Сіе
 сочиненіе произведено гра-
 жданиномъ свѣта, копо-
 рый не приклонялъ главы
 своей подъ иго предвубѣж-
 деній, который не зрѣлъ
 между подобными себѣ ина-
 го различія кромѣ самою
 природою установленнаго
 и который разсмапривая
 долгое время поруганныя
 ихъ права предпріялъ ихъ
 защищать всевозможно.
 Сколь однако же мы ни у-

дивляемся господствующей
 въ сихъ прекрасныхъ его
 разсужденіяхъ учености,
 великому разуму и убѣди-
 тельному краснорѣчію, но
 весьма отъ того удалены,
 что бы пріять нѣкія опа-
 сныя оныхъ правила. Нѣтъ
 невозможно, что бы нау-
 ки подающія человѣку
 столь великія надъ невѣж-
 дою преимущества, умно-
 жающія его чувствованія,
 обращающія склонности
 его къ полезному, улаж-
 дающія его въ горестныхъ
 печалѣхъ и въ скучномъ
 уединеніи, подающія отъ

радѹ, были пагубныя изобрѣшенія. Равнымъ образомъ и сіе не возможно, что бы человѣкъ тогда только совершенно наслаждался благополучіемъ, когда бы остался на вѣкъ непросвѣщеннымъ пустыннымъ обитателемъ и когда бы пребывалъ всегда въ сообществѣ звѣрей, отъ коихъ природа столько его отличила.

Писатель, скажутъ мнѣ, утверждающій таковыя странныя мнѣнія, имѣетъ ли право требовать себѣ всеобщаго почитанія и при-

знательности? Неблагодарные! вамъ извѣстно, что тому было причиною. Неоднократно производимое вами изъ наукъ злоупотребленіе толико было пагубно для рода человеческого, что Руссо произенъ будучи искреннимъ о томъ соболѣзнованіемъ, желалъ имѣть силу обратиться всѣ оныя въ невѣжественное и первобытное ихъ состояніе.

Но кто бы могъ вообразить, что бы сей строгій забавъ нашихъ цѣнитель по толь уничижи-

шельномъ возрѣніи награ-
 жданское общество и его
 изобрѣтенія составилъ пре-
 лестнѣйшее изъ гласоваго
 искусства употребленіе ,
 что бы приуготовилъ на-
 родъ , обаянный одноглас-
 нымъ и томнымъ пѣніемъ
 къ пріятію удачливой его въ
 мусикѣи премѣны? Онъ пер-
 вый заставилъ во оной вни-
 мать истиннѣ и первый
 представилъ въ оперѣ про-
 стую и пріятную природу:
 разумъ его неимѣлъ нужды
 притѣкать для прельщенія
 насъ къ волшебствамъ и
 очарованіямъ.

Напрасно думаютъ, что душа его была ослаблена гласомъ собственныя его лиры и что она не могла навсегда сохранить той непоколебимости правилъ своихъ, которая только ее прежде отличала: вѣтъ. . . . Будучи вовлеченна судьбою въ средину Капуйскихъ увеселеній, она хотя и испытала опасныя ихъ слѣдствія, но не менѣе чрезъ то осталась непорочною.

Нѣкій мудрецъ, имѣвшій не только строгія правила, какъ онъ, приглашаеиъ

трудолюбивыхъ Женев-
цовъ воздвигнуть въ нѣд-
рахъ страны своея храмъ
Таліи и Мельпоменѣ. Доб-
родѣтельный Руссо услы-
ша о семъ содрогается; онъ
уже эришь согражданъ сво-
ихъ, коихъ всегда уподоб-
лялъ Спаршанцамъ, пре-
вращенныхъ незапно вол-
шебствомъ Цирцеи въ пол-
ну женскихъ невольниковъ,
у коихъ прилѣжаніе ко
трудамъ уступаетъ мѣсто
празднолюбію, легкомыслію
предпочитающа здравому
разсудку, цѣломудрію ис-
шребляется любострастію

емъ , а мужество суешны-
ми забавами. Онъ охот-
нѣе бы желалъ видѣть стѣ-
ны Женевскія непріятеля-
ми осажденные , нежели
врага ихъ отверзными для
позорищныхъ дѣйствова-
телей , кои представля-
ются очамъ его не инымъ
чемъ , какъ онымъ знаме-
нитымъ конемъ , (*) кото-
рый по внѣшнему своему
виду , казался нисколько не
опаснымъ , но въ простран-
номъ чревѣ своемъ заклю-
чалъ ужасныя овыя полки,
разнесшія повсюду пламень
и гибель.

* Троянскимъ.

Сему то его воображенію обязаны мы прекраснѣйшимъ о зрѣлищахъ размышленіемъ. Колико хладны и слабы суть возклиданія нашихъ випій, въ сравненіи съ тѣми, кои въ семъ сочиненіи обрѣтаются и кои начертала кажется самая добродѣтель! Какое любезное и трогательное въ словахъ его обиліе мыслей! какое пареніе духа! и какое величіе разума! Представляло ли когда спихотворство восхищительнѣйшую и привлекательнѣйшую картину прошиву

той, каковая изображена въ описаніи обитающаго на горахъ народа, коего нищета сопровождаемая трудолюбіемъ имѣетъ толикое преимущество надъ изобиліемъ народовъ его окружающихъ ! О вы ! которые являете себя ревнителями къ исправленію сердецъ человѣческихъ ; отсюда должны вы научиться , какъ украшать древнее правоученіе новыми прелестями чувствія и нѣжности.

Но да неумолчимъ и о томъ, что сей великій на-
Б

шего вѣка мудреца и ви-
 шія являлся часто въ про-
 тивоборствіи между со-
 бою. Онъ возставаъ про-
 тиву наукъ, а шворенія его
 доказывали, что самъ ихъ
 весьма любилъ и много въ
 нихъ упражнялся. Онъ при-
 писывалъ пустынной жнз-
 ни поoliko пріяшностей,
 что слова его убѣждали
 cadaго подражать оному
 Готеншопу, который со-
 влекши съ себя всѣ бога-
 тыя одежды, покрылъ на-
 гошу свою овчею кожею и
 предпочелъ дебри градско-
 му обиталищу; но самъ

прерывовождаль дни свои
 посредѣ большого свѣта и
 нелишалъ себя ни единого
 изъ его увеселеній. Тою
 же самою рукою, которою
 писалъ прошиву Француз-
 ской музыки и оперы, изо-
 бражалъ онъ начертаніе
 оперы Французской и тѣ
 мусикійскія выраженія, ко-
 торыя столь живы и удо-
 бопонятны. Наконецъ ко-
 медія *Нарцисъ* въ самое
 то время была представ-
 лена, когда разсужденіе его
 о зрѣлищахъ опредѣлило
 ему мѣсто между превос-
 ходнѣйшими писателями.

Непріятели безсмертнаго Руссо непреминули обратиться въ свою пользу сіе мнимое противорѣчіе; большая часть изъ нихъ чувствуя свою слабость не отважилась пріять оружіе разсужденія противу сего мужественнаго сопротивника. Они нападали на него съ насмѣшками, которыя въ народѣ болѣе веселомъ, нежели глубоко-мысленномъ, причиняютъ великія язвы.

Здѣсь должно изслѣдовать: по справедливости ли Руссо толикократно былъ

обвиняемъ въ противорѣ-
чїи , и подлинно ли без-
пристрастнымъ было об-
щественно , которое любитъ
всегда вѣрнѣе гласу его
обольщающему , въ рассу-
жденїи онаго мужа , кошо-
раго творенїя съ ненасыт-
нымъ любопытствомъ оно
читало. Если бы защи-
тникъ непросвѣщенїя, воз-
стававшій противъ на-
укъ и почитавшій предан-
ныхъ онымъ такими людъ-
ми , которые совсѣмъ не
нужны для земледѣлїя и
для другихъ общеплез-
ныхъ трудовъ; если бы

сей, говорю, защитникъ
вдругъ оставилъ житей-
скія упражненія и углубил-
ся въ единое ученіе, пог-
да онъ безъ сумнѣнія былъ
бы легкомысленъ и подо-
бенъ тому начальнику ди-
кихъ народовъ, который
бы предъ своими собраті-
ями превознесши хвалами
независимость ихъ, спо-
койство и обширность ихъ
селенія, показалъ имъ из-
дали грады, какъ несно-
ныя темницы, въ коихъ
заключенныя толпы не-
вольниковъ изнуряютъ се-
бя въ трудахъ для доста-

вленія утѣхъ своимъ ти-
ранамъ, а по томъ бы самъ
во оныя удалился.

Но Руссо небылъ ни не-
вѣждою, имѣющимъ при-
чину ненавидѣть науку и
неспособнымъ въ оныхъ уп-
ражняться, ни единымъ изъ
дикихъ, вкушавшимъ прі-
ятности совершенныя сво-
боды. И такъ ничего бо-
лѣе нельзя сдѣлать ему
въ порокъ, кромѣ излиш-
ней склонности къ увели-
чиванію тѣхъ непорядковъ,
коимъ подвергнулъ себя че-
ловѣческій родъ, удалясь
отъ первобытнаго своего
состоянія.

Можно по истиннѣ и
 небывѣ легкомысленнымъ ,
 увѣтрждать , что зрѣли-
 ща водворяютъ въ малыя
 общества роскошь , нѣгу
 и праздность, и въ тоже
 самое время сочинить для
 театра престольнаго гра-
 да комедію ; можно и не
 противорѣча своимъ пра-
 виламъ почитать Лулли-
 ево пѣніе томнымъ , опер-
 ную мусикію непорядоч-
 ною , зрѣлище скучнымъ
 великолѣпіемъ, и написать
 деревенскаго ворожею.

Тогда , какъ пламень
 войны угрожаетъ всей Ев-

ропѣ , тогда какъ Госуда-
ри явя себя предавшими
требованія свои на судъ
здраваго разума , преста-
ютъ почти покорять умы
страшнымъ войскъ своихъ
ополченіямъ , возможно ли
намъ умолчать объ ономъ
славномъ начертаніи вѣч-
наго мира, которое Руссо
предложилъ столь ясно и
основательно , что невоз-
можно опіюдь почитать
онаго *мечтаніемъ* , неут-
верждая того, что право-
судіе неможетъ совер-
шенно примириться съ на-
силіемъ и что человѣче-

ство недолжно питать
себя надеждою , чтобъ въ
просвѣщенномъ вѣкѣ , Го-
судари болѣе стали пеѣщись
о жизни и благосостоя-
нїи своихъ подданныхъ ;
нежели какъ во время не-
вѣжества и звѣрства.

Слава г. Руссо приоб-
рѣла ему множество обо-
жателей и купно ненави-
стниковъ; но изданное имъ
сочиненїе новаго рода вос-
хищало невѣроятное число
людей различнаго званїя и
обоого пола. Всякъ разумѣ-
етъ, что я хочу говорить о
новой Элоизѣ, о той плѣня-

ющей книгѣ , въ которой
и самыя погрѣшности суть
красоты неоцѣненныя, въ
коей любовь имѣетъ то-
λικое владычество , что
все дѣлаетъ извинитель-
нымъ, въ которой пламен-
ный и убѣдительный слогъ
прельщаетъ слухъ и вос-
пламеняетъ сердце , гдѣ
самыя мѣлкія подробно-
сти привлекаютъ къ себѣ
наше вниманіе и гдѣ не-
вѣроятность исчезаетъ въ
искусныхъ и прекрасныхъ
вымыслахъ. О Юлія! ты
которая послѣ своей по-
грѣшности еще болѣе себя

возвысила! сколько долгое время пріятно мнѣ было мыслишь, что ты дѣйствительно существовала! Сердце мое ощущало къ тебѣ то же самое, что чувствовалъ *Сен-Пріо*.

Изъ всѣхъ Французскихъ романовъ новая *Элоиза*, безъ прекословія должна заступить первое мѣсто; ибо нѣтъ еще другаго подобнаго сочиненія, въ которомъ бы сердечныя чувствія изображены были съ толикимъ жаромъ и разительностію, котораго бы слогъ толико былъ

обилень и великолѣпенъ ,
 въ которомъ бы предспа-
 вленные лица имѣли столь
 превосходныя и при томъ
 столь отличительныя ме-
 жду собою свойства , отъ
 которой бы чувствовали
 столь непрерывное въ се-
 бѣ движеніе и въ кото-
 ромъ бы толико находи-
 лось истинны посредѣ не-
 вѣроятностей , толико
 разсудка посредѣ заблуж-
 денія страстей , толико
 добродѣтели, посредѣ сла-
 бостей. Нѣтъ ни единой,
 повторяю, книги, которая
 бы оставляла подобно сей

толь глубокое впечатлѣ-
 ніе и толь долговремен-
 ное воспоминаніе. Каждый
 листъ оныя привлекаетъ
 на себя особенное внима-
 ніе и всякъ кто се читалъ
 однажды, читаетъ ее па-
 ки и съ равнымъ удоволь-
 ствіемъ; тако неизвѣст-
 ное побужденіе влечетъ
 насъ къ прелестной роцѣ,
 копорую мы хотя спокра-
 тно преходили и хотя уже
 ничего въ ней къ откры-
 тію новаго неостается,
 однако всегда съ новымъ
 удовольствіемъ на нее взи-
 раемъ.

Нѣкоторые думали, что Руссо изданіемъ *новыя злоизы* объявилъ только собственныя свои любовныя приключенія. Если сѣе справедливо, то можно сказать, что онъ раздѣлилъ съ чинашелями своими сладчайшія свои удовольствія. Какъ бы то ни было, только весьма вѣроятно, что онъ въ юности своей покоренъ былъ пресильной страсти, которая возбуждаема была прошивоборствомъ. Единное воображеніе не въ силахъ произвести подобнаго творенія; не много

такихъ книгъ, которыя бы
 могли возбуждать толь си-
 льное чувствіе, какъ но-
 вая Элоиза. Не только
 юноши съ алчнымъ любопы-
 тствомъ ее читаютъ, но
 и прекрасный полъ, не
 взирая на строгое преце-
 ніе самаго сочинителя,
 пользуются ею, какъ пло-
 домъ запрещеннымъ. Есть
 ли послѣ сего толь
 опаснаго чтенія, серд-
 ца ихъ отверзались къ
 любви, то за преслушаніе
 свое довольно наказывались
 тѣмъ, что изъ спраны
 восхищительнѣйшихъ ме-

чтаній низвергалися вѣ
печальную бездну, вѣ ко-
торой истинна обитаетъ.

Руссо, который опро-
вергая всѣ общія мнѣнія
ничего доселѣ неприобрѣлъ,
кромѣ славы краснорѣчи-
ваго мужа, употребляю-
щаго свой разумъ только
на то, дабы созидать и
утверждать новыя и не-
вѣроятныя положенія, учи-
нился при сей Эпохѣ че-
ловѣкомъ весьма драгоцѣн-
нымъ для женъ любви до-
стойныхъ; всѣ желали ви-
дѣть и говорить съ нимъ,

который толь сильно чув-
 ствовалъ восторги, ими
 только производимыя. Но
 Руссо чемъ болѣе оказы-
 валъ себя въ своихъ тво-
 реніяхъ, тѣмъ паче ста-
 рался пребывать неизвѣ-
 стнымъ въ уединеніи; мо-
 жетъ спать, удаляясь
 отъ любопытства народ-
 наго и скрываясь отъ взо-
 ру жителей пышнаго свѣ-
 та, вкушалъ онъ удоволь-
 ствіе мщенія; ибо было
 такое время, когда сей
 мужъ хранившій въ умѣ
 своемъ толикія сокровища
 и по томъ изліявшій оныя

съ толикимъ изобиліемъ ,
но при всемъ томъ предста-
влявшій въ образѣ своемъ
самую кротость , едва
былъ внимаемъ, когда от-
важивался предлагать сло-
во глупому высокоумію,
которое почти всегда со-
размѣряетъ свое вниманіе
съ положеніемъ болѣе или
менѣе пышнымъ того, ко-
торый говоритъ ему.

Безъ сумнѣнія мы долж-
ны почитать сіе за щас-
тіе , что Руссо вмѣсто
того , что съ упоеваньемъ
въ знатныхъ собраніяхъ
скоропреходящею славою,

которая толико сочинителей обольщаетъ , что не рѣдко лишаетъ ихъ разсудка , предався уединенію , для совершенія другихъ своихъ твореній, коимъ уже по крайней мѣрѣ здѣлано было имъ начертаніе. Первое изданное послѣ *новыя Элоизы*, было оное прекрасное разсужденіе о воспитаніи, въ которомъ родительницы читали то , что самая природа толико кратко безплодно имъ вѣщала. Ко славѣ Руссовой того только недоставало, чтобъ и

предъ самою природою получить въ краснорѣчіи преимущество ; но и сего достигнулъ, и мы уже не единую зрѣли картину, гдѣ представлено младенчество , возлагающее вънецъ на главу его. Изъ книги его называемой *Эмиль* выключая нѣкоторыя мѣста показавшіяся служителямъ вѣры и правосудія , подозрительными , трудно противоположить ей другую, въ которой бы разумъ представлялся съ большею силою и пріятностію, въ которой бы съ

въ большомъ благоразумі-
 емъ удалены были пред-
 разсужденія суественности ,
 въ которой бы прямѣе на-
 чертана была стезя , пре-
 провождающая къ честно-
 сти и благополучію. Ка-
 жется что она писана пе-
 ромъ самаго благоразумія.
 Но между тѣмъ, какъ кни-
 га *Эмиль* у всѣхъ нахо-
 дилась въ рукахъ , тѣо-
 рецъ ея , коего погрѣш-
 ности, оппюдь мы не на-
 мѣрены защищать , ски-
 тался изъ страны въ стра-
 ну , дабы спасти жизнь
 свою отъ разгнѣваннаго
 правосудія.

Единъ изъ Государей ,
 котораго жизнь знаменита
 отличными достоинствами
 даровалъ почтенному Рус-
 со безопасное въ черпю-
 гахъ своихъ пристанище.
 Жители всего Парижа
 стекались туда толпами,
 дабы хотя возрѣшь на се-
 го удивительнаго мужа, ко-
 торый сверхъславы писані-
 ями своимиприобрѣтенной,
 славился еще и тѣмъ, что
 гонимъ былъ фортуною.

Два Монарха удостоив-
 шіе въ послѣдующее вре-
 мя посѣщеніемъ своимъ сію
 столицу непривлекли во

слѣдѣ себѣ поль многочи-
сленнаго народнаго спече-
нїя и невозбудили поль
сильнаго желанїя ихѣ ви-
дѣть. Сїе доказываетѣ,
что человѣкѣ, которому
природа вручила скипетрѣ
разума и который по пре-
восходству своего прос-
вѣщенїя владычествуетѣ
надѣ умами, имѣетѣ об-
ласть сильнѣйшую и пре-
краснѣйшую. Волтерѣ за
нѣсколько дней до сво-
ея кончины пѣдтвердилѣ
сїю истинну торжест-
вомѣ самымѣ великолѣп-
нымѣ. Но какая бы по-
му была причина, что сїи

толь славные два мужа, ко-
 торые прежде блистали да-
 лече единъ отъ другаго, по-
 томъ сближались и совер-
 шили свое поприще въ
 толь маломъ разстояніи ,
 въ несогласіи пребывали ?
 Сколь различны были-
 пути , по которымъ они
 шествовали ко славѣ !
 Сколь удобно имъ было
 хранить всегдашнее меж-
 ду собою дружбу ! Руссо
 началъ оказывать Волте-
 ру явные знаки почтенія !
 Волтеръ же коль велико-
 душныя дѣлалъ ему пред-
 ложенія Спирогая добро-
 в

дѣтель Стоика поколебала
 правила любезнаго Эпикурѣ-
 анина; довольно было сего
 къ возбужденію въ сердцѣ
 неукропимаго старца мще-
 нія: извѣстно, сколь оное
 было жестоко; незабвен-
 но также и то, съ какимъ
 терпѣніемъ и съ какою
 благородною кротостію
 премудрый Руссо отражалъ
 отъ себя стрѣлы такого
 Стихотворца, который
 никогда враговъ своихъ
 легко непоражалъ и ко-
 торый умертвилъ бы Рус-
 со, естли бы сей мужъ
 небылъ безсмертенъ.

Сей писатель упражнявшійся до вступленія своего въ ученое поприще, въ толь долговременномъ размышленіи, въ толь глубокихъ изысканіяхъ и въ чпеніи толь наставительныхъ писаній, приобрѣлѣ рѣдкое изобиліе; нужно ему было изливать на хартїю сію плодovitость мыслей, которая, такъ сказать, не вмѣщалась уже въ умъ его; доказательствомъ онаго есть (contract social) общественное условіе, которое онъ сочинилъ, невзирая на то, что находился почти

хъ безпрестанныхъ и безпокойныхъ странствїяхъ, и что терзаемъ былъ какъ истинными, такъ и мнимыми, однакожъ неменѣе для него чувствительными огорченїями; но симъ творенїемъ мы неболѣе пользоваться можемъ въ поврежденномъ своемъ состоянїи, какъ человѣкъ находящійся уже при самыхъ вратахъ смерти спасительнымъ предписанїемъ благоразумнаго врача, по коимъ надлежало бы ему сохранять невредимо свое здравїе.

Изданная имѣ между двумя любящимися переписка, которая въ Женевѣ подала причину къ столь многоразличнымъ мнѣніямъ доказываетъ, коликую власть имѣетъ писатель сладкорѣчивый; перо его, подобно нѣкой пружинѣ, обращаетъ вселенную по своему соизволенію. Руссо убѣгавшій отъ давнаго уже времени злословія и мщенія почувствовалъ наконецъ силы свои истощенными; онъ искалъ страны, въ которой бы могъ пребыть спокоенъ:

Англїя почитающаяся убѣжищемъ вольности, отверзла для него нѣдра свои; но онъ вкусилъ въ ней единую токмо горестъ. Францію толико злословимую, толико терзаемую собственными своими чадами, невзирая на ея огорченїя, предпочелъ всѣмъ прочимъ странамъ знаменитый сей иноплеменникъ, котораго она усыновила, и о упрямѣ коего чувствительнѣе соболѣзновала. Руссо заключилъ себя въ ея столицѣ. Тотъ же самый человекъ, который

за нѣсколько лѣтъ до сего окружаемъ былъ толпою своихъ обожателей почти до безумія ему удивлявшихся, препровождалъ дни свои уединенно и въ совершенномъ почти забвеніи въ такомъ убѣжищѣ, какое бы и самая умиренность неизбрала для своего пребыванія. Не равнодушіе или безпечность житейскій его остановила, но честность и благопристойность, кои почитали непремѣнную волю мудреца ничего болѣе нежелавшаго, кромѣ покоя и уединенія. И такъ на-

скуча свѣтомъ онъ утѣшался едиными токмо растѣніями и бесѣдованіемъ съ тѣми, кои въ изслѣдованіи оныхъ дни свои провождаютъ : можно было сказать , что разумъ его упрядясь долговременнымъ въ небесахъ пареніемъ имѣлъ нужду опуститься долу , дабы пріять успокоеніе.

Записки его жизни *,

-
- * Сіи записки уже вышли подъ заглавіемъ: исповѣданіе вѣры ж. ж. Руссо. (*confessiones de de J. J. Rousseau*) къ которымъ присовокуплены прекрасные его разсужденія, названные, мечты прогуливающегося въ удиненіи (*Reveries du promeneur solitaire*).

если положитьсья въ томъ на увѣренія нѣкоторыхъ свѣдущихъ особъ не суть послѣднее его сочиненіе, которое мы надѣемся увидѣть: увѣряютъ насъ, что онъ присовокупилъ къ *Эмилю* двѣ части, въ коихъ сія *Софія*, воспитанная матерью толь благо-разумною, и учинившаяся супругою младаго и добродѣтельнаго человека, заблуждается, лишается непорочности нравовъ своихъ и подвергается великодушіе супруга своего опытамъ жесточайшимъ.

Между тѣмъ, какъ сей великій человѣкъ снишелъ, такъ сказать, съ высоты своей славы въ глубочайшую мрачность ; между тѣмъ какъ творецъ *Эмилля* осудилъ пламенное и изобрѣтательное перо свое, на раболѣпное переписываніе чуждой для него музыки, подобно какъ бы хотѣлъ чрезъ сіе наказать его за претерпѣнныя имъ отъ него напасти : французскіе комедіанты обогащали въ то время театръ свой такимъ сочиненіемъ, которое можетъ быть от-

кроетъ со временемъ новый путь сочинителямъ для театра прудящимся, изъ коихъ тѣ, которые вмѣсто того, чтобъ при-совокуплять къ баснѣ чудесности, восхопяиъ придать ей видъ истинны, не уменьшая при томъ красоты ея, немогутъ избрать совершеннѣйшаго себѣ въ томъ образца, кромѣ *лигмаліона*.

Руссо при вступленіи своемъ во Францію налагаетъ на себя обѣтъ, чтобъ ни какимъ сочиненіемъ не возбуждать вни-

матерельность правосудія ,
 кое притворилось , будто
 не знаетъ о его возвраще-
 нїи. Будучи рабъ своего
 обѣта онъ немного по-
 терялъ жертвуя своею сла-
 вою непоколебимому сво-
 ему праводушію ; ибо на-
 уки могутъ еще болѣе по-
 лучить себѣ чести и сла-
 вы отъ добродѣтели сего
 мужа , нежели отъ высо-
 кихъ его дарованій. Мы не
 знаемъ , о чемъ со време-
 немъ извѣстятъ насъ за-
 писки уединеннаго его жи-
 тїя , но всѣ вѣдаемъ бла-
 городную его гордость ,

презрѣніе къ богатству ,
 презрѣность его , трогаящую
 простоту нравовъ , любовь
 его къ истиннѣ и великій
 примѣръ скромности ока-
 занный имъ своему вѣку . .

Никогда ученый чело-
 вѣкъ нечувствовалъ луч-
 ше его достоинства сво-
 его бытія и несохранялъ
 преимущества онаго съ бо-
 льшимъ благородствомъ .
 Первое разсужденіе его до-
 казываетъ , что бѣдность
 унижившая толикое мно-
 жество людей , немогла
 ослабить крѣпости души
 его . Государь , который

чрезъ добродѣтели свои
вознесся превыше бѣдствій
имъ претерпѣнныхъ, не-
устрашается вступить во
прѣнїе съ Руссо, и Руссо
побѣждаетъ его безъ гор-
дости и уничиженія. Буас-
си, издатель *Меркурія*,
имѣлъ неосторожность по-
мѣстить въ оный испор-
ченный списокъ съ Руссо-
ва отвѣта на письмо Вол-
тера. Руссо возстаетъ
противу сего безчестнаго
поступка, уличаетъ изда-
теля грознымъ но благо-
роднымъ гласомъ, и при-
нуждаетъ его обнародо-

вать данное ему отъ него наставленіе, которое однако не совсѣмъ было исполнено.

Онъ неболѣе Діогена стыдился нищеты своей. Нѣкоторая госпожа достигшая прелестями и красотою своею до высочайшей степени Монаршескаго благоволенія, немогла убѣдить его, чѣмъ позволить ей быть его благотворительницею; онъ осмѣлился положить предѣлы щедротѣ и Принца крови, неприобыкшаго сръбшать подобныя препоны.

Монтморенскіе земле-
дѣльцы, которые видѣли
его въ самопростѣйшемъ
одѣяніи, прогуливающаго-
ся окрестъ ихъ вертогра-
довъ, бесѣдующаго друже-
любно съ супругами ихъ и
съ ихъ чадами, внимающа-
го посредѣ ихъ всенарод-
нымъ пастыря ихъ поу-
ченіямъ, никакъ немогли
вообразить, коль великое
различіе и неравенство ме-
жду ими и симъ человѣ-
комъ, коего внѣшній видъ
толикую извѣялялъ прос-
тоту и кротость.

Руссо при всей своей бѣдности находилъ средство быть благотворительнымъ ; онъ хотя и ничего отъ богатыхъ не получалъ , но всегда помогалъ неимущимъ.

Желали бы мы сокрыть, что сіе парящее воображеніе, которое иногда имѣло свѣтлость яснаго неба, нерѣдко было помрачаемо нѣкоторымъ родомъ недомогости, оказывавшее Руссо жестокосердымъ и нечувствительнымъ ко гласу дружбы, которая едва осмѣливалась приступить къ

Нему, враги его утверждали, что сія нелюдимостъ произтекала отъ самолюбія, котораго ничто не могло удовольствовать: но для чего неприпишемъ мы сіе болѣе жестокимъ его мученіямъ, причиненнымъ неизцѣльною болѣзнію.

Такъ, я хочу лучше сему вѣришь. Въ началѣ его страданія, а по томъ сокровенныя печали ожесточили нравъ его, который возмутилъ въ немъ разумъ и учинилъ его несправедливымъ противу знаменитаго иностранца, не

способнаго къ таковому
 предпріятію, дабы содѣ-
 лать его, какъ онъ подоз-
 рѣвалъ презрительнымъ
 въ очахъ Англіи. Увы!
 такъ положила природа,
 что человѣкъ сколько бы ни
 основательныя имѣлъ раз-
 сужденія, сколько бы ни воз-
 вышенъ былъ умъ его, но
 при всемъ томъ долженъ
 онъ по недостатку силъ
 и чрезъ какія либо слабо-
 сти открывать свое несо-
 вершенство!

Произшедшее между
 Руссо и г. Гюмомъ несо-
 гласіе было самымъ важ-

нѣйшимъ его преступкомъ похипившимъ у него весьма многихъ защитниковъ. Великій разумъ преславнаго сего историка и рѣдкое безпристрастіе, отличное души его свойство оградили его отъ Руссовыхъ подозрѣній, который по видимому являлся прошиву его неблагодарнымъ. . . Руссо неблагодаренъ! нѣтъ, онъ таковымъ небылъ; онъ обольщенъ; онъ былъ обманутъ; для лучшаго же въ томъ удостовѣренія, надлежитъ токмо прочесть письмо его

къ г. Гюму писанное имѣ
въ жару его словопрѣнія,
оно толикою преиспол-
нено истинною, столь жи-
во изображающъ изступле-
ніе и безпокойствіе чув-
ствительнаго человека,
что всякой устремился бы
чтобъ подвѣять, и обло-
бызать мужа, просмерта-
го предъ своимъ благопо-
ришелемъ и хотящаго,
чтобъ сей попраля его но-
гами, есть ли онъ имѣлъ
несчастіе явить себя не
справедливымъ.

Слезы, которыя онъ про-
ліялъ извѣстясь о кончи-

нѢ Волтера , самыѢ луч-
шимѢ могутѢ быть дока-
зательствомѢ искренности
и превосходства души его.
Руссо утопаетѢ въ сле-
захѢ надѢ Волперовою гро-
бницею. Коль рѣдкое и про-
гательное зрѣлище! слезы
добродѣтельнѣйшаго мужа,
сколь много чести прино-
сятѢ памяти и праху ос-
троумнѣйшаго человѣка
произведеннаго Франціею!
Увы! ТворецѢ Эмиля вско-
рѢ долженѢ былѢ послѣдо-
вать за творцомѢ Генрі-
ады! Человѣчество , огор-
ченное лишеніемѢ самаго

искренняго друга, которо-
му подобнаго едва ли оно
когда имѣло и имѣть бу-
детъ, должно вскорѣ по-
ражено быть еще другою
утрапою, столь же почти
невозвратимою, какая и
первая.

Сии два знаменитые му-
жи имѣли столь же разли-
чную смерть, сколь и жизнь
ихъ была несходственна.
Волтеръ посредѣ скорбей
и противорѣчій испустилъ
послѣднее дохновеніе сво-
ей жизни, съ которою со-
пряжены были почести,
слава и изобиліе; Руссо на-

противъ того никогда не являлся столько спокойнымъ, какъ въ послѣднія свои минушы; очи его преисполненныя удовольствіемъ устремлены были на прекрасное небо, освѣщавшее его кончину; казалось, что онъ желаетъ возвыситься къ пресвѣтлому звѣздному кругу.

Прахъ сего безсмертнаго мужа хранится въ Эрменонвильскомъ вертоградѣ, гдѣ искусство съ природою соединено. Писатель, употребившій къ соединенію ихъ тоlikое

стараніе , покои́тся ны́нѣ
 въ ихъ нѣдрахъ. Вѣща́ютъ,
 что вскорѣ́ надъ гробомъ
 его соору́женъ бу́детъ па-
 мятникъ, прилично́ бы бы-
 ло начертать на ономъ сіе
 надгробіе: „Здѣсь почи-
 „ваетъ краснорѣчивый и
 „справедливый мужъ, пре-
 „зрѣвшій почести и бо-
 „гашества и возжелавшій
 „быти́ токмо добродѣте-
 „льнымъ,,.



У Клостермана по Нев-
ской перспективѣ сулро-
тивѣ новой Исакіевской
подъ №: 69 продаются
слѣдующія Россійскія

книги:

Альзира, Трагедія въ стихахъ
Волперова, 70 коп.

Человѣкъ въ 40 талеровъ. Вол-
перово Сапирическое сочиненіе,
съ 5 ю картинами. 1 руб. 50 к.

Размышленія Доддовы въ шем-
ницѣ 1 руб. 70 коп.

Гомерова Иліада, съ гравиро-
ванными украшеніями, на бѣлой
бумагѣ 3 руб. 25 коп. на про-
стой 2 руб. 75 коп.

Путешествіе къ святымъ мѣ-
стамъ Князя Радзивила, на бѣл.
бумагѣ 2 руб. 50 коп. а на про-
стой 2 руб. 20 коп. съ прибав-
леніемъ же къ оному находяще-
муся нынѣ въ печати и съ пла-
нами и картинами на бѣл. бум.
6 руб. а на прос. 5 руб.

Путешествіе Капитана Кука
около свѣта 1 руб. а съ порш-
репомъ его 1 руб. 20 коп.

Путешествіе въ Бухарію, Хи-
ву и Индію Ефремова, 90 коп.

Взятіе Св. Лукіи 40 коп.

Бертольдъ, Историческая по-
вѣсть, 35 коп.

Разсужденіе о великихъ лю-
дяхъ 30 коп.

Гражданинъ съ расчетомъ 1 р.

Зришель міра. 1. руб. 60 коп.

Дикій человѣкъ, 60 коп.

Свойство забавъ, Галлерово
сочиненіе 60 коп.

Жизнь Графа Панина, 15 коп.

Философъ у хлѣбнаго рынку
10 коп.

Магомешъ съ Алкораномъ, 10 к

Камень соблазна, 50 коп.

Лѣкарство отъ задумчивости
или настоящія Рускія сказки 90 к

Дѣдушкины прогулки, про-
долженіе сказокъ 90 коп.

Способъ лѣчиться отъ часот-
ки, 20 коп.

Полный Французскій букварь,
45 коп. на прос. бумагѣ, а на
бѣлой 55 коп.

Французская пропись г. Ры-
кова 60 коп.

Нѣмецкая и Латинская про-
пись, 60 коп.

Россійская азбука, 10 коп.

ГПБ Русский фонд

18.232.3.185

✓